

patschè Küchèlè / Ham mè kaè Mell in Tiegèlè / Und kaè Butter in Kübèlè / Back mè lautè Griebèlè VOGT Sechsamter 16.– Auch Ausdruck eines plötzlichen Geschehens: *Patsch rannte einer davon* WESTENRIEDER Gloss. 413.

2 auch adv.– **2a** direkt, sofort, °OB, °NB vereinz.: °druck net lang umi, sag's glei patsch außa Frasd f RO.– **2b**: den hot's batsch „er ist komplett verrückt“ Huglfing WM.

Etym.: Onomat.; WBÖ II,477.

WESTENRIEDER Gloss. 413.

WBÖ II,477 f.; Schwäb.Wb. I,678.

BRAUN Gr.Wb. 450; MAAS Nürnberg.Wb. 70. W-9/10.

Abl.: *Patsch*, *-patsch*, *Patsche*, *Patschel*, *patschelig*, *patscheln*, *patschen*, *Patscher(er)*, *Patscherei*, *patscherln*, *patschicht*. H.U.S.

Patschapelein

N., ungeschickter Mensch, NB vereinz.: *Patschapperl* „gutmütiges, ungeschicktes Ding“ Passau.

Etym.: Kontamination aus →*Patsch* u. →*Tschapelein* 'einfältiger Mensch'; WBÖ II,480.

WBÖ II,480.

H.U.S.

Patschari, unförmiger Gegenstand, →*Platschari*.

Patsche

F. 1 Hand.– **1a** große Hand, °Gesamtgeb. mehrf.: °der werd a so a Batschn hom Lengries TÖL; °du host vielleicht Patschn! Rdnburg.– **1b** meist Dim., Kinderhand od. kleine Hand, °Gesamtgeb. vereinz.: °kröich i äbba koi Batschal vo dir? Weiden; *Jeß, da kommen meine zwei kleinen Buben ... Gebts Patscherl her!* BRONNER Bayer.Land 276; *Patscherl* „Eine kleine schöne Hand“ ZAUPSER 57.

2 Fuß.– **2a** großer Fuß, °OB, °NB, °OP vereinz.: °der hot scheene Patschn „große Füße“ Rgbg.– **Ra.**: die P.n aufstellen / aufdrehen u. ä. sterben, °OB, °NB, °MF vereinz.: °da Huberbauer hot jetzt a seine Patschn aufgestellt Ergolding LA.– Auch: *Pätschn* „Plattfüße“ Habach WM.– **2b**: *Patscherl* „kleiner Fuß“ Adlhz AM. **3** Hausschuh, Pantoffel, °OB mehrf., °NB, °OP vereinz.: °wo san an Vata seine Potschn? Wettstetten IN; *patšn* „breite, bequeme Stoffschuhe“ BRÜNNER Samerbg 102.– Vers: °Schuasta gu gu, flick ma die Schuh, flick ma die Patsch'n, das i kann hatsch'n Mehn.– Syn. →[Haus]schuh.– Auch: °Patschn „recht große Schuhe“ Anzing EBE.

4 Steuerruder am Floß, °OB, °NB, °OP vereinz.: °Patschen „Holzstangen zum Steuern des Floßes“ Frasd f RO; „zum Steuern längere schwache, nach dem Stammende zu blattförmig bearbeitete Stämme (*Pätschen*)“ Bayerld 23 (1911/12) 28.

5 Ohrfeige: „schon sitzt ihm eine *Patschen* mitten im geröteten Antlitz“ Bayerwald 25 (1927) 130.– Syn. → *Watsche*.

6 Klatschbase, °MF mehrf., °Restgeb. vereinz.: *dös is a alte Patschn* Wunsiedel; °du bist scho a rechte Patschn Allersbg HIP; „Frauensperson, die mit anderen Frauen auf der Straße ... herumsteht und plaudert. Meistens spricht man von einer *altn Patschn*“ BERTHOLD Fürther Wb. 162.

7 unangenehme Lage, ugs.: *in der Badschn sitzn* Passau; *As hot ihr gholfta us da Batschn* SCHWÄGERL Dalust 103; *Er ist in eine verdrießliche Patsch gekommen* WESTENRIEDER Gloss. 413.

Ltg, Formen: *bátařn*, *bōdřn*, dazu *batřn* (MAL).– Dim. meist ohne Uml. *bátř(a)l*.

SCHMELLER I,415; ZAUPSER 57.

WBÖ II,483; Schwäb.Wb. I,678.

DWB VII,1507 f.

BERTHOLD Fürther Wb. 162; BRAUN Gr.Wb. 450 f.; DENZ Windisch-Eschenbach 215; °SINGER Arzb. Wb. 171.

S-84A14, W-9/12, 40-42.

Komp.: [Brem]p. Fliegenklatsche: °*Brehmpatschn* Thalmannsd WUG.– Zu →*Breme* 'Fliege'.

[Filz]p. Filzpantoffel, °OB, °NB, °OP vereinz.: °*Fuizpatschn* Starnbg.

[Fleckelein]p. aus Stoffresten gefertigter Hausschuh, OB vereinz.: *Fleckalpatschn* Mehn.

[Fliegen]p. wie →[Brem]p., °Gesamtgeb. vereinz.: °a *Fliagnbatschn* Stöckelsbg NM.

[Johannis]p. wohl Wurmfarne (Aspidium Filix-mas, dort zu ergänzen): *Johannes Patscherle* OB BzAnthr. 13 (1899) 98.

[Mist]p. Brett mit Stiel zum Festschlagen der Mistfuhre, °MF mehrf., °Restgeb. vereinz.: *nimmt amal da Graosknecht d Mistpatschn und patscht an faln Afloda am Aorsch af!* Etzenricht NEW.

[Mucken]p. wie →[Brem]p., °MF vereinz.: °*Muckerbatschn* Meckenhsn HIP.

[Schul]p. Schulkind, das andere verpetzt: *Schölbatschn* Pommelsbrunn HEB.